

DO YOU CARRY THE CROSS OR IT CARRIES YOU?

The cross is the strongest event in the life of Jesus Christ. Fr. Bishoy Kamel, was a lover of the cross, writing two books regarding its might: *Under the Feet Of the Cross* and *With Christ I Was Crucified*.

Fr. Bishoy, hung a picture of the cross of the Lord depicting Mary Magdalene under His feet over his bed to be reminded of the truth of the crucifixion that the Lord of Glory made for him and for us and how God transformed pain, curse, weakness and humiliation into strength and light that shone in our hearts.

God granted Fr. Bishoy a special cross: the cross of cancer. This cross may seem to be a burden at first, but it was a ticket to enter the joy of his Master glorified with his endurance of illness. Fr. Bishoy carried this cross with great joy and con-

From the Sayings of Saint Macarius the Great

1) When the demons see a person being insulted, humiliated, or lose something without grieving but rather endure with patience and perseverance, they become terrified of him, because they believe and know that he has walked in the path of God.

2) Do not think of and do not describe any person as evil. For a pure heart sees all

Early In The Morning

It was 6 am on Saturday morning, when I sat in my backyard watching the birth of a new day. Listening to the soft voices of the birds above my head feeding their young, while others singing on top of the trees facing me, suddenly got me thinking and I couldn't help typing away.

Sipping through my cup of tea, suddenly two Squirrels appeared from nowhere and started chasing each other on the grass in a lovely play, and while the birds quietly watched from above, suddenly a cool breeze hit making the long trees sway, as if they were on a dance floor getting ready for a play.

To my left, a beautiful, purple Bougainvillea suddenly woke up and wrapped up the "Queen of Heaven" sculpture in a glorified way, and to my right, the large banana trees suddenly opened up its large leaves and started sipping off the moisture before it is consumed by the heat of the day.

Few seconds later, the cool breeze suddenly stopped, and a peaceful silence took over the surroundings, and as the clouds opened up its curtains for the sunlight to break in, the flow-

tinuous prayer, and that alleviated his suffering. On the third day of the Feast of the Cross, God ended his pain and called his soul to join Him in the paradise of joy.

Jesus commands us to "love [our] enemies," to carry a cross that reminds us of the death of our pride in accepting that we must open our hands to the crusaders who challenge our dignity, humiliate our name, take away all our potential and abilities (Matt. 5:44).

Every day we should take up our cross regardless the weight and burden it imposes on our shoulders. When we observe our cross more closely, we see that it is carrying us and it is not we that carry it. The cross lifts us from despair and turns our death into eternal life.

The cross transforms the enmity of others to love. The cross transforms every vile earthly feeling into happiness and joy. The cross transforms us from mere beings to humans connected to God through the cross. It is through the cross that our Lord washed away the sins of the world

people as pure. It was written: Everything is pure to the pure.

3) O my beloved children, great is the glory of the saints, so we should examine their lives and follow their example by which they gained this glory.... They attained this great glory by surrendering themselves and submitting their affairs and intentions to God... They followed Him bearing the cross; And nothing else separated them from His love... because they did not love their own life more than God. Like Abraham who did not love himself, nor his own son, Isaac, more than he loved God.

ers changed direction defying the harsh dry ground beneath extending its life for another sunny day.

Unlike a world of humans that defies its creator's commands, in a natural world, everything before my eyes looked amazingly beautiful and in perfect harmony, so I looked around and filed up my eyes again and again, and to the sweet sounds of nature I listened over and over again, and I suddenly felt an overwhelming peace I never felt before.

So I looked up high and wished that I could see beyond the clouds and wondered what's out there?, and suddenly a sweet voice spoke inside me saying; "relax, you will get to see it all one day" .. I asked "when would that be, and when would I be free from all my chains?", and the voice said, "you still have a destiny to fulfill, just stay the course until I say".

At 6 am, in few minutes, you can see what you never see during your busy day, and whether it was through the beautiful singing of the birds, or the fresh breath of flowers, or the little creatures play, you can always count on an amazing experience that will touch your heart with a badly needed peace you are searching for.

At 6 am, there is a beautiful ceremony we all

and renewed us in His paradise.

The cross is not just a symbol of Christianity in the life of our Fr. Bishoy Kamel, but it was a guiding force to his daily life and practices. We must also view the cross as a guide to our salvation-- fix your eyes on the cross to remember our true goal on this earth. Whoever does not carry the cross given to them by the Lord Jesus Christ, did not get to taste the glory of God and His goodness through health and suffering.

Before starting our day, let us pray and be comforted by a prayer by Fr. Bishoy:

"My Lord Jesus, give me understanding and awareness of the power of Your cross, and make me feel when I am in the intensity of the world and against the principles of the world that I am not defeated, but victorious by the strength of Your cross."

From the Book (The Pastoral Work In The Life Of Fr. Bishoy Kamel) By Fr. Tadros Malaty

4) We learned from experience that rest and food are the causes of misguidance, and fasting is the cause of victory. So fast with the Savior, to be glorified with Him, and to overcome Satan. Fasting without prayer and humility is like a broken-winged eagle.

5) If you always eat the Bread of Life and remember the Holy Name of our Lord Jesus Christ, without hesitation, for it is sweet in your mouth, and by repeating it, thus you can gain eternal life.

(From The Paradise Of The Monks)

miss every day as we get busy thinking about the troubles ahead, so for a change, drop your phone, ease your mind, take a deep breath and look at the beautiful nature God created around you. Look at the clouds above and think about the amazing promises awaiting you, then, carefully ask and listen to the sweet voice inside you.

Before you get bombarded by the evils of the day, take a moment to admire the many gifts that God has given us... if you do that, you would feel his presence sitting by you ... He will get rid of your troubles, your anger, your fears, and fill up your empty cup with His gracious love, so one day, you may become the innocent child he wants you to be.

Sipping through my last drop of tea, suddenly the sweet voice whispered inside me again and said, "well, before you go, remember now how you are going to start your day ... love... forgive... give ... don't judge, nor divide, so one day, you may become just like me, and for all your troubles and pains, don't be afraid, nor sad, look what they have done on the cross to me ... just stay the course, so one day you will be with Thee" ..

Scan & Give



venmo

@ArchangelMichael-Church

NEWSLETTER



The

December 2022

Christian

المسيحي

اليوم

Volume 1 | Issued 2



www.amcsv.org

Archangel Michael Coptic Orthodox Church

• 1122 Appleton Rd., Simi Valley, CA 93065

The Experience of Being in the Presence of God

+ How to experience the presence of God?

Through constant prayer, as Jesus said to the disciples, "Men always ought to pray and not lose heart." (Luke 18:1)

True Prayer is being in the presence of God, however prayer is not necessarily the only time that you are in the presence of God. We should be connected to God continually, at any time and during all of our daily tasks. In this constant form of prayer, there lies obedience and love for God.

+ How to approach God despite daily preoccupations?

Lift your heart to God anywhere, at any time. Do not think about anything other than God, for He is all in all.

Dismiss ideas that are not important at the present time and are not useful to our salvation in order to reconnect with God.

Do everything for the love of God, no



matter how simple it is.

Do not pursue great deeds, for God does not look at the greatness of the deeds we do, but rather by the extent of the love expended in them.

Always give thanks to God before and after each task. And ask Him for help before doing any work. Do not do these things for an earthly reward. Instead, focus only on enjoying the presence of God.

Seek God for His own sake and not for His gifts or talents. Being with God is greater than any earthly gifts or talents.

Submit completely to God's will in our lives and accept His way of leading us, whether through pain or consolation.

Confess your sins and continuously offer repentance.

Harmony In Marriage

"Let the husband render to his wife the affection due her, and likewise also the wife to her husband. The wife does not have authority over her own body, but the husband does. And likewise the husband.... Do not deprive one another except with consent for a time, that you may give yourselves to fasting and prayer; and come together again so that Satan does not tempt you because of your lack of self-control." (1 Corinthians 7:3-5)

Marriage is a sacrament (mystery) in the Orthodox Church. God makes two people to become one. St Paul emphasized in his epistle to the Ephesians (chapter 5) on the significance of mutual godly love and submission. He stressed on the action of submission of the wife as the church submit to Christ, and the action of love of the husband



as Christ loved the church and sacrificed His life for her. In his 1st epistle to the Corinthians, he wrote that the husband should give to his wife her conjugal rights, and likewise the wife to her husband. They both submit and love each other.

St. John Chrysostom, in his 19th Homily, explained, "It means that the wife has no power over her own body, but she is her husband's servant; and also his ruler. If you refuse to serve your husband properly, you offend God. So, wife, if you want to abstain, even for a little while (for fasting or prayer), get your husband's permission first. That's why

Experience inner peace by enduring hardships, which increases our confidence in God and grows our faith.

Remember your sins before God, and He will always forgive you for He is merciful. We are not measured by our unworthiness but rather by His grace.

Forgiveness which is granted through the precious Blood of Christ, is given through His mercy. We should not doubt or be disturbed once we are granted forgiveness through repentance and confession.

Finally, the shortest path to union with God is the constant practice of love. God's love is present even in times of drought, lack of comfort, and hardship. We are confident that God allows temptations to humble us. We must submit to these experiences and endure them without disturbance, because they only happen for our eternal good and benefit. "My brethren, count it all joy when you fall into various trials" (James 1:2). Those who submit to God and surrender to His will amidst their pain, will never be abandoned by God.

From the Book (The Practice Of The Presence Of God) By Brother Lawrence

St. Paul speaks of conjugal rights as a debt; to show neither husband nor wife is his or her own master, but rather are each other's servants. Abstinence from sexual relationship within marriage has to be by agreement, because great evils- adulteries, fornications, and broken homes among them- have often resulted from this kind of abstinence. If men fornicate [in today's world also means masturbate, or watch pornography] even when they have the consolation of their wives, what do you expect will happen if they are deprived of this? No wonder Paul calls such refusal an act of fraud, just as he has spoken of conjugal rights as a debt to be paid, in order to show the importance of mutual authority within marriage. This is what many wives do when they refuse their husbands. They are responsible for their husband's licentiousness and the broken homes that result." [the same goes for the husband towards his wife]

(St. John Chrysostom's 19th Homily)

كيف أشعر بحضور الله في حياتي؟

بالصلاة الدائمة ينبغي أن يصلي كل حين ولا يهل (لو ١٠:١٨)

طلب المعونة قبل القيام بأي عمل و الشكر بعد إتمامه و عدم انتظار مكافأة أرضية بل المكافأة هي التمتع بالله وحده .

طلب الله لذاته و ليس عطايه أو مواهبه، لأن إقتناء الله أعظم من أي مواهب أو تعزية.

التسليم التام لمشئته الله في حياتنا و قبول طريقته في قيادتنا سواء بالألم او التعزية.

الإعتراف بالخطايا و التوبة المستمرة، لأن الندم على الشرور ليس تضحية بالحياة و سعادتها إنما يمنحنا الوداعة.

إختبار السلام الداخلي باحتمال الضيقات، و هذا يزيد من ثقتنا في الله و يُنهي إيماننا.

وضع خطايانا أمام الله لتتذكر عدم استحقاقنا الذي لم يمنح الله من أن يغدق علينا بنعمته و خاصة وقت الضعف.

+كيفية الاقتراب من الله و إدراك حضوره الدائم رغم الانشغالات اليومية ؟

رفع القلب نحو الله في أي مكان و أي وقت وعدم التفكير الزائد في أي شئ سوى الله لأنه هو الكل في الكل.

طرح الأفكار غير المفيدة لخلصنا بعيداً لإعادة الإتصال بالله.

عمل كل شئ من أجل محبة الله ، مهما كان بسيط، و لو رفع قشه من الأرض.

عدم السعي وراء الأعمال العظيمة، فالله لا ينظر لعظم الأفعال التي نقوم بها بل بمقدار



توقع المغفرة بلا شك و لا اضطراب لأنها تأتي من استحقاق دم المسيح .

أخيراً، أقصر طريق يؤدي إلي الاتحاد بالله هو الممارسة المستمرة للحب . محبة الله حتى في أوقات الجفاف و عدم التعزية و الضيقات. واثقين أن الله يسمح بالتجارب لتتضع. فيجب علينا الخضوع لهذه التجارب و احتمالها دون اضطراب لأنها إنما تحدث لخيرنا و نفعنا.

احسبه كل فرح يا اخوتي حينما تقعون في تجارب متنوعة (يع ١:٢)

يستحيل أن يترك الله نفساً للألم طويلاً، إن خضعت له في تسليم تام .

من كتاب (اختبار الوجود في حضرة الله للأخ لورانس)

عن الحقوق الزوجية كدين ؛ لإظهار أنه لا الزوج ولا الزوجة مالك نفسه، بل خدام لبعضهما البعض. يجب أن يكون الامتناع عن العلاقة الحميمة في إطار الزواج بالاتفاق، لأن الشرور الجسيمة كالزنا ، والفسق ، وتفكك البيوت غالباً ما تكون ناتجة عن هذا النوع من التعفف. فإنه إذا زنى الأزواج [في عالم اليوم يعني أيضاً ممارسة العادة السرية أو مشاهدة الأفلام الإباحية] بالرغم من راحتهم مع زوجاتهم، فماذا تتوقع أن يحدث إذا حرموا من ذلك؟ لا عجب أن يصف بولس هذا الامتناع بأنه غش ، تماماً كما تحدث عن الحقوق الزوجية كدين ليكون لإظهار أهمية السلطان المتبادل في الزواج. هذا ما تفعله الكثير من الزوجات عندما يرفضن أزواجهن. إنهم مسؤولون عن فساد أزواجهن والبيوت المحطمة التي تنتج عن ذلك . [الأمر نفسه ينطبق على الزوج تجاه زوجته]

(العظة التاسعة عشر للقديس يوحنا ذهبي الفم)



الانسجام في الزواج

و محبة الزوج لزوجته كما أحب المسيح الكنيسة وضحى بحياته من أجلها. في رسالته الأولى إلى أهل كورنثوس، كتب أنه على الزوج أن يعطي لزوجته حقوقها الزوجية، وكذلك الزوجة لزوجها. كلاهما يخضع ويحب بعضهما البعض.

أوضح القديس يوحنا ذهبي الفم في عظته التاسعة عشرة قائلاً: هذا يعني أن الزوجة ليس لها سلطان على جسدها ، لكنها خادمة لزوجها ، وأيضاً سيدته. إذا رفضت خدمة زوجك كما يوصي الرسول ، فأنت تسيء إلى الله. لذلك، أيتها الزوجة، إذا كنت ترغبين في الامتناع عن العلاقة الحميمة ، ولو لفترة قصيرة (للصوم أو للصلاة) ، احصل على إذن زوجك أولاً. لهذا السبب يتحدث القديس بولس

هل أنت الذي تحمل الصليب أم الصليب هو الذي يحملك؟

يُعد الصليب أقوى حدث في حياة السيد المسيح. وكان القمص بيشوي كامل عاشقاً للصليب، فكتب كتابين عن الصليب هما تحت أقدام الصليب ومع المسيح أنا صُلبت!...وكان قدس أبونا بيشوي يضع صورة صليب رب المجد ومريم المجدلية تحته اعلي السرير الخاص به ليتذكر دائماً الفداء الذي صنعه رب المجد من أجله ومن أجلنا.. ويتذكر كيف حوّل الله الألم واللعنة والضعف والهوان إلى قوة ونور أشرق في قلوبنا.. وكيف حوّل الصليب كل السلبات التي يعيش فيها الإنسان إلى إيجابيات ينعم بها.

وهن كثرة محبة أبونا بيشوي للصليب أعطاه

الصلب هو الذي يحول كل عداوة ضدنا إلى

اللَّهُ صليب مرض السرطان ليدخل إلى فرج سيده ممجداً بإكليل احتمال المرض، بل و أيضاً يتشبهه بسيده في حمل الصليب برضا و فرح.

حينما يقول السيد المسيح أحبوا أعدائكم (مت ٥:٤٤) إنها يقولها لكي نحمل الصليب ونقبل في نفوسنا موت الصليب.. نقبل الإهانة وعدم الكرامة بل وسلب كل ما لنا لنطبّق وصيته أن نحمل الصليب ونتبعه. وإن كنا نعتقد أن حمل الصليب ثقيل على أكتافنا إلا أن الحقيقة أن الصليب هو القوة التي تحمل الإنسان وتحول حكم الموت الذي صدر ضده إلى حياة أبدية.

الصلب هو الذي يحول كل عداوة ضدنا إلى

وصايا للقديس مكاريوس الكبير

عن محبته... لأنهم لم يحبوه أكثر من أولادهم فقط مثل إبراهيم، بل و أكثر من ذواتهم أيضاً. (٤) تعلمنا من التجربة أن الراحة و الطعام هما أسباب الضلال، و الصوم هو سبب الغلبة و النصر. فصوموا مع المخلص لتتجددوا معه و تغلبوا الشيطان. الصوم بدون صلاة و إتضاع يشبه نسرًا مكسور الجناحين. (٥) إن داومت كل حين علي طعام الحياة الذي للإسم القدوس، إسم ربنا يسوع المسيح، بغير فتور، فهو حلّو في فمك و حلقك، و بترديدك إياه تُدَسَم نفسك، و بذلك يمكنك أن تقتني الحياة الأبدية.

من كتاب (بستان الرهبان)

١) الشياطين إذا رأوا إنساناً قد شتم أو أهين أو خسر شيئاً و لم يغتم، بل احتمل بصبر و جلد فإنها ترتاع منه، لأنها تعتقد و تُعلم بأنه قد سلك في طريق الله. ٢) لا تقبلوا في فكركم و لا تصفوا في كلامكم أي إنسان بأنه شرير... فالقلب النقي ينظر كل الناس أنقياء. فقد كتب: إن كل شيء طاهر للأطهار. ٣) يا أولادي الأحباء، عظيم هو مجد القديسين، فينبغي أن نفحص عن تدبيرهم الذي نالوا بواسطته هذا المجد...أنهم نالوا هذا المجد العظيم بتسليمهم ذواتهم و تدبير أمورهم و نياتهم لله... فقد تبعوه حاملين الصليب؛ و لم يفصلهم شيء آخر

جلسة مُبكرة

العريضة قبلما تستهلكها حرارة اليوم. توقف النسيم البارد ليضع ثواني، وساد الصمت علي كل ما أحاط بي. فتحت الغيوم ستائرنا لأشعة الشمس تقتحمها، فشرعت أزهار عباد الشمس بتوجيه أوراقتها تجاه ضوء الشمس، بينما امتدت جذورها بعق لتمسك بالتربة بكل قوتها.

لأول مرة ألاحظ أن كل الخليقة تخضع لخالقها، علي عكس الإنسان الذي يتحدي أوامر خالقه وطرقه و يصارع بكل قوته أن يفصل عنه. في عالم الطبيعة يبدو كل شيء متناغماً مستقيماً كما لم أري من قبل. نظرت حولي لأستمتع بالمعالم الجميلة مصغياً إلى أصوات الطبيعة الحلوة حيث سادني شعور بالهدوء. وفي حيرة من هذا الجمال، تسأل عقلي عما وراء السماء مغلفاً عالماً؟ وفيما أبحث عن إجابة خاطبني صوتاً رقيقاً بداخلي قائلاً اهدأ وانتظر وستري يوماً ما كل شيء، فسألت: ومتي سيكون هذا؟ ومتي أتحرق من السلاسل التي تقيدني؟. فسمعت ذلك الصوت الدافئ مجدداً قائلاً: لا يزال أمامك ما تكمله، فقط استمر في طريق الحياة حتى أسمح بهذا.

في السادسة صباحاً، أكتشفت أنه يمكنك في بضع دقائق معرفة ما تفتقد إليه خلال يومك المزدحم

محبة ويحول كل حزن يمكن أن نواجهه في العالم إلي فرح.. الصليب هو القوة الحقيقية التي تتقل الإنسان من الموت إلي الحياة. والصليب لم يكن مجرد رمز في حياة أبونا بيشوي بل كان ممارسة وحياة. ولهذا كرمه الله بأن جعل إنتقاله في اليوم الثالث لعيد الصليب المقدس. ينبغي علينا نحن أيضاً أن ننظر إلي الصليب كحياة وممارسة لكي نعبر من الحياة الجسدانية إلى الحياة الروحية.

+ ربي يسوع المسيح هبني فهماً وإدراكاً لقوة صليبك واجعلني أشعر حينما أكون في شدة إني لست مهزوما بل منتصراً بقوة صليبك.

من كتاب (العمل الرعوي في حياة القمص بيشوي كامل) بقلم القمص تادرس هلطي



سواء كان هذا من خلال غناء الطيور الجميل، أو قطرات ندى متساقطة من بتلات الزهور التي تشع رائحتها، أو اصفر المخلوقات و هي تلهو. يمكنك رؤية مجد الله وعمله العجيب مؤكداً لك في أصعب أيامك أنه معتنى بك. أكتشفت أنه هذا المشهد البديع يفوتني كل صباح بسبب غرقني في التفكير في هموم اليوم الذي أنا بصدده.

أنصحك أن تدع بعيداً عنك هاتفك المحمول و أفرغ عقلك من همومك اليومية و أعطيه كل هذا مؤمناً أنه سوف يعولك، ثم تطع نحو الخليقة من حولك في هدوء و سبحة علي أعماله الفاتحة الوصف التي لا ندرك جمالها بسبب مشغولياتنا. وجه له كل أسئلتك و سوف يجيبك كيفما يريد. أوكد لك أنك سوف تستشعر وجوده في كيانك دون أي إثباتات منطقية. الله الذي خلقك سينزع من قلبك كل مخاوف و اضطراب و انزعاج، و يملأه بالنعمة و المحبة و البساطة حتى تعود يوماً و تصبح مثل الطفل في إيمانك و كالشيخ في معرفته.

أخيراً عدت إلي آخر رشفة من كوب الشاي، و عاد أيضاً هذا الصوت الرقيق يكلمني قائلاً: قبلما أدعك تذهب تذكر...عش في محبة... إغفر دون سبب... أعط دون مقابل...لا تدنين و لا تحابي و بهذا تصبح علي صورتني و مثالي ثابته.